

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **80 (1962)**

Heft 70

PDF erstellt am: **06.08.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/2 78 64). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionsstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/2 78 64). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Antlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati Handelsregister (Stiftungen). — Registre du commerce (fondations). — Registro di commercio (fondazioni).

Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 190162-190212.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Neuseeland: Zahlungsverordnungen. — Nouvelle Zélande: Préscriptions en matière de paiements.

Ausland-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux.

Postcheckverkehr, Beitritte. — Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920. (L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, Art. 20, 11 und 111, 123) art. 29, 11 et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buehauzüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem zugläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinstlich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle unzureichender Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement; pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautionnés et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. St. Gallen Konkursamt Wil (3024) Zweite Ankündigung

Gemeinschuldner: Brüniger Bernhard, Käser, von Sirnach, wohnhaft im Lindengut, Wil.

Konkurrenzeröffnung: 21. Februar 1962.

Ordentliches Verfahren: (Art. 232 SchKG).

1. Gläubigerversammlung: Dienstag, den 27. März, nachmittags 3 Uhr, im Gasthaus zum «Wilden Mann» in Wil.

Eingabefrist für Forderungen: bis 16. April 1962.

Eingabefrist für Dienstbarkeiten: bis 6. April 1962 betr. nachbezeichnete Liegenschaft des Gemeinschuldners:

Kat. Nr. 496
32 a 18 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten im Lindengut in Wil mit Wohnhaus und Molkerei, assek. sub. Nr. 576 für Fr. 93 000; Schweinestall, assek. sub. Nr. 859 für Fr. 50 000.
Der Liegenschaftsbescrieb liegt beim Konkursamt Wil zur Einsicht auf.

Kt. Aargau Konkursamt Aarau (3031)

Gemeinschuldner: Sonderegger Otto, 1910, von Zürich und Heiden, Hallwilstrasse 11, Aarau.

Datum der Konkurrenzeröffnung: 8. März 1962.

Summariesches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 7. April 1962.

N.B. Sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger während der Eingabefrist dagegen Einspruch erhebt, gilt das Konkursamt als zur sofortigen, auch freihändigen Verwertung der Aktiven ermächtigt.

Ct. de Vaud Office des faillites, Lausanne (319)

Faillite: Constro-Service S.A., travaux d'architecture et affaires immobilières, 5, place St-François, à Lausanne.

Date du prononcé: 2 février 1962, confirmé par arrêt du Tribunal cantonal du 1^{er} mars 1962.

Première assemblée des créanciers: mardi 3 avril 1962, à 14 heures 30, dans une des salles du Tribunal de district, Palais de Justice de Montbenon, à Lausanne (entrée est).

Délai pour les productions des créances: 21 avril 1962.

Délai pour les productions de servitudes, immeubles sis rière les communes de Savigny et d'Ollon: 13 avril 1962.

Ct. de Genève Office des faillites, Genève (332)

Faillite: Niederhauser Franz Fritz, entreprise générale du bâtiment, La Savonnière, Collonge-Bellerive, Genève.

Propriétaire des immeubles suivants: sur la commune de Collonge-Bellerive, ch. Armand Dufaux, parcelle N° 6180, bâtiment N° 1510.

Date de l'ouverture de la faillite: 16 février 1962.

Première assemblée des créanciers: lundi 2 avril 1962, à 10 heures, au salle des assemblées de faillites, 7, Taconnerie.

Délai pour les productions: 24 avril 1962; pour l'indication des servitudes: 24 avril 1962.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG. 230.) (L.P. 230.)

Kt. Zürich Konkursamt Zürich-Altstadt (326)

Das am 12. März 1962 über Burzi Bruno, geb. 1939, von Ghirone (Tessin), Photograph, Münstergasse 22, Zürich 1, eröffnete Konkursverfahren ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 20. März 1962 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 4. April 1962 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für dessen Kosten einen Barvorschuss von Fr. 700.— (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251) (L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (321)

Auflegung von Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über Merki Albert, Vertreter, geb. 1915, von Zürich und Stäfa (ZH), wohnhaft Bucheggstrasse 80, Zürich 6/57, liegen der Kollokationsplan und das Inventar beim Konkursamt Unterstrass-Zürich, Schaffhauserstrasse 2, Zürich 6, den beteiligten Gläubigern zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (Nr. 70 vom 21. März 1962) an gerechnet, mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, ansonst derselbe als anerkannt betrachtet wird.

Beschwerden gegen die Verfügung des Konkursamtes betr. Ausscheidung von Kompetenzstücken für den Gemeinschuldner und seine Familie sind innert der gleichen Frist, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde über die Konkursämter, schriftlich im Doppel einzureichen. Wird keine Beschwerde erhoben, so tritt die Ausscheidung in Rechtskraft.

Begehren um Abtretung der Rechtsansprüche im Sinne von Art. 260 SchKG, zur Bestreitung des Eigentums von Dritten an beweglichen Sachen sind innert der gleichen Frist dem Konkursamt schriftlich einzureichen, andernfalls Verzicht darauf gefolgert wird.

Kt. Zürich Konkurskreis Oberwinterthur (320)

Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar

Im Konkurs über Karesch-Akeret Hans, geb. 1911, von Diessenhofen (TG), Kaufmann, Winterthur, zurzeit wohnhaft in Biel, Salzhausstrasse 8, liegen Kollokationsplan, Lastenverzeichnisse und Inventar den Beteiligten beim Konkursamt Oberwinterthur, Turnerstrasse 1, Winterthur, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes oder der Lastenverzeichnisse sind innert 10 Tagen seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 21. März 1962 mit Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Winterthur anhängig zu machen, ansonst Plan und Verzeichnisse rechtskräftig werden.

Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke sind innert der gleichen Frist beim Bezirksgericht Winterthur, als Aufsichtsbehörde über die Konkursämter, einzureichen, ansonst die Kompetenzstückauscheidung rechtskräftig wird.

Kloten, den 21. März 1962. Der anseramentliche Konkursverwalter im Konkurs Hans Karesch:
Werner Gisel, Treuhändbüro, Kloten.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Sarine, Fribourg* (322)
Modification de l'état de collocation ensuite de productions tardives

Faillite: Luminaires Modernes S.A., fabrication, achat, vente et représentation de lustrerie en verre gravé, métal et staff et de tous produits manufacturés similaires, à Fribourg.
Délai pour intenter action en opposition: dix jours.

Kt. Graubünden *Konkursamt Davos* (323)

Im Konkurs über Boner Christian, Dachdecker, Davos-Dorf, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern ab 21. März 1962 beim obgenannten Konkursamt während 10 Tagen zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert der nämlichen Frist gerichtlich anhängig zu machen.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (331)
Modification d'états de collocation

L'état de collocation des créanciers des faillites ci-dessous mentionnées, modifié ensuite d'admission ultérieures, peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, chaque état de collocation modifiée sera considéré comme accepté.

Faillies:

- 1° Parisia SA, Importation-exportation, 7, place Longemalle, à Genève.
- 2° La succession insolvable de Billaud Marcel, q. v. boulanger-pâtissier, 21, route de Chêne, à Genève.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG. 138, 142; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Kt. Zürich *Betriebsamt Dieltikon* (290)
Grundpfandverwertung

Schuldnerin und Pfand Eigentümerin: Reiterschule Astor AG, mit Sitz in Ennetbaden (AG), vertreten durch Verwaltungsrat Hans Häusler, Hotel «Argovia», Schaffhäuserstr. 137, Zürich 6.

Steigerungstag: Montag, 7. Mai 1962, 15 Uhr.
Steigerungsort: Restaurant zum «Bahnhof», Dieltikon.
Eingabefrist: bis 3. April 1962.

Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: Vom 10. April bis 2. Mai 1962 beim unterzeichneten Betreibungsamt.

Grundpfand:

Kat. Nr. 2339, Grundbuch Blatt 233, Plan 19: 91 Aren 79 m² Acker und Wiese in Brunnenwiesen. Anmerkungen, Vormerkungen und Grunddienstbarkeit laut Grundbuch.

Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 650 000.

N.B. Die Verwertung erfolgt auf Begehren des Grundpfandgläubigers im 2. Rang.

Der Erwerber hat an der einzigen Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Anrechnung an der Kaufsumme, Fr. 20 000 bar zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Dieltikon, den 14. März 1962. Betriebsamt Dieltikon:
Bliggenstorfer

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixe pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Schwyz *Konkurskreis Einsiedeln* (329)

Schuldner: Föhn-Fuchs Ferdinand, Chaletbau und Kistenfabrik, Euthal-Einsiedeln.
Datum der Bewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichtes Einsiedeln: 8. März 1962.

Dauer der Stundung: 4 Monate.

Sachwalter: Dr. Alois ab-Yberg, Rechtsanwalt, Schwyz.

Eingabefrist: Die Gläubiger des Nachlass-Schuldners werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 8. März 1962 innert 20 Tagen, das heisst bis 19. April 1962 schriftlich beim Sachwalter anzumelden.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 25. Mai 1962, im Hotel Sonne, Einsiedeln, nachmittags 15 Uhr.

Aktenanlage: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung auf dem Bureau des Sachwalters.

Kt. St. Gallen *Konkurskreis St. Gallen* (324)

Schuldner: Bischof Paul, früher Kolonialwarenhandlung USEFO, Unterdorf, Menzingen (ZG), jetzt Iddastrasse 16, St. Gallen.
Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichtes St. Gallen, I. Abteilung: 16. März 1962.

Dauer der Nachlassstundung: vier Monate, d. h. bis 16. Juli 1962.

Sachwalter: Josef Schenk, Betriebsbeamter, St. Gallen.

Eingabefrist: bis 13. April 1962 (Wert 16. März 1962).

Gläubigerversammlung: Donnerstag, 17. Mai 1962, nachmittags 3 Uhr, im Kommissionszimmer des Bezirksgerichtes St. Gallen, Amtshaus, III. Stock, Neugasse.

Aktenanlage: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters (Zimmer Nr. 36, Amtshaus, II. Stock, Neugasse).

Moratoria per concordato e invito al creditori d'insinuare i loro crediti

(L. E. F. 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Ct. Ticino *Pretura di Locarno-Campagna, Locarno* (327)

Concessione di moratoria concordataria

La Pretura di Locarno-Campagna comunica di aver concesso, con decreto odierno, una moratoria concordataria di quattro mesi al debitore

Rieter-Salvi Harry E.,

commercio di maglieria - lana - macchine da cucire, Minusio.

Commissario del concordato è stato nominato il lic. iur. Gianfranco Franscini, Locarno (art. 295 LEF).

Locarno, 21 marzo 1962.

Per la Pretura:

G. Marioni, segr. ass.

Ct. Ticino *Circondario di Locarno* (328)

Debitore: Rieter-Salvi Harry E., commercio di maglieria - lana - macchine da cucire, Minusio.

Decreto della Pretura di Locarno-Campagna che concede una moratoria di quattro mesi: 21 marzo 1962.

Commissario: Lic. iur. Gianfranco Franscini, Locarno.

Termine per le insinuazioni dei crediti: entro 20 giorni dalla presente pubblicazione.

Adunanza dei creditori: mercoledì 20 giugno 1962 alle ore 15 nella sala delle udienze della Pretura di Locarno-Campagna.

Esame degli atti: a contare dall'8 giugno 1962 presso la Cancelleria della Pretura di Locarno-Campagna.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG. 295, Abs. 4)

(L.P. 295, al. 4)

Kt. Glarus *Konkurskreis Glarus* (330)

Das Zivilgericht des Kantons Glarus hat mit Beschluss vom 15. März 1962 dem Dünzler David, Restenparadies, Niederurnen, die am 7. Dezember 1961 für 3 Monate bewilligte Nachlassstundung um 2 Monate, d. h. bis 7. Mai 1962 verlängert.

Mit Rücksicht auf den Antrag für den Abschluss eines Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung findet am Freitag, den 30. März 1962, 14.30 Uhr, im Konferenzzimmer des Bahnhofbuffet Ziegelbrücke nochmals eine Gläubigerversammlung statt, an der die Wahl der gesetzlich vorgeschriebenen Organe (Liquidator und Gläubiger-Ausschuss) vorzunehmen ist.

Glarus, den 21. März 1962.

Der Sachwalter:

Jacques Blesi, Rosengasse 1, Glarus.

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Glarus *Konkursamt des Kantons Glarus, Glarus* (325)

für das Konkursamt Aussersihl-Zürich

Löschung eines Grundpfandrechtes

Im Konkurs der Bau AG Neugasse, Zürich 4 (Spezialliquidationsverfahren gemäss Art. 131 VZG), veranlasst durch die Nichtanmeldung und die Unterlassung der Einreichung des Pfandtitels, macht die unterzeichnete Amtsstelle gemäss Art. 69 VZG öffentlich bekannt, dass der auf der Liegenschaft eidg. Nr. 718 des Grundbuches Linthal-Matt lastende Inhaberschuldbrief im 2. Rang von Fr. 20 000, dat. 10. Februar 1959, Nr. 183, an der am 3. Februar 1962 abgehaltenen öffentlichen Versteigerung vollständig zu Verlust gekommen und am 1. März 1962 im Grundbuch im vollen Umfang gelöscht worden ist.

Der unbekanntete Inhaber wird hiermit darauf aufmerksam gemacht, dass eine Veräusserung oder Verpfändung des vollständig zu Verlust gekommenen Pfandtitels als Betrug strafbar wäre.

Glarus, den 20. März 1962.

Konkursamt des Kantons Glarus:

J. Blesi.

Handelsregister · Registre du commerce · Registro di commercio

Stiftungen · Fondations · Fondazioni

Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der **Samstagsausgabe**
Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Neuchâtel.

Zürich - Zurich - Zurigo

16. März 1962.

Personalfürsorgestiftung der Mahalla-Cigaretten-Fabrik AG, in Richterswil. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 2. März 1962 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Mahalla-Cigaretten-Fabrik A.G.», in Richterswil, und deren Familien im Falle von Alter, Invalidität, Tod und unverschuldeten Notlagen. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 3 bis 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Kollektivunterschrift führen Werner Hügli, von Mühledorf (Bern), in Genf, Präsident des Stiftungsrates, Margaretha Mathe, von Wettwil a. A., in Richterswil, Sekretärin des Stiftungsrates, sowie Albert Leutwyler, von Reinach (Aargau), in Rapperswil (St. Gallen), weiteres Mitglied des Stiftungsrates. Die Vertretung der Stiftung erfolgt in der Weise, dass Werner Hügli je mit Margaretha Mathe oder Albert Leutwyler zeichnet; die beiden Letztgenannten zeichnen nicht auch miteinander. Domizil: Hornstrasse 39 (bei der Firma Mahalla-Cigaretten-Fabrik A.G.).

16. März 1962.

Personalfürsorgestiftung der Firma Imber A.G., in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Stiftungsurkunde vom 6. März 1962 eine Stiftung. Sie bezweckt, die Arbeitnehmer der Imber Aktiengesellschaft gegen die wirtschaftlichen Folgen des Erwerbsausfalles bei Alter und Tod zu versichern. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Mitglieder des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Fritz Lichtenhahn, von Basel, in Ennetbaden, Präsident, Ernst Zaugg, von und in Zürich, und Hans Widmer, von Hausen (Aargau), in Zürich. Domizil: Haldenstrasse 27 in Zürich 3 (bei Imber Aktiengesellschaft).

16. März 1962.

Fürsorgestiftung der Firma Alb. Honegger, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunden vom 6. und vom 26. Februar 1962 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «Alb. Honegger», in Zürich, und ihre Familienangehörigen für den Fall von Alter, Tod, Krankheit, Invalidität oder sonstiger unverschuldeter Notlage. Organe sind der Stiftungsrat von einem oder mehreren Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führt Albert Honegger, von Zürich, in Zumikon, einziges Mitglied des Stiftungsrates. Domizil: Wagnergasse 6 in Zürich 8 (bei der Firma Alb. Honegger).

16. März 1962.

Fürsorgefond für die Angestellten und Arbeiter der Firma Zwicky & Co., in Wallisellen (SHAB. Nr. 35 vom 11. Februar 1961, Seite 431). Die Unterschrift von Carl Adolf Burckhardt-Zwicky ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Christoph Burckhardt, von Basel, in Wallisellen, Vizepräsident des Stiftungsrates.

19. März 1962.

Personalfürsorgestiftung der Firma Bischofberger A.G., in Opfikon. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 20. September 1961 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für das Personal der Firma «Bischofberger A.G.», in Opfikon, und dessen Hinterbliebene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter und Ableben. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von drei bis fünf Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten durch Karl Bischofberger jun., von Oberegg (Appenzell L.-Rh.), in Opfikon, Präsident, sowie Otto Bühler, von Bannwil (Bern), in Zürich, Werner Herold, von Zürich, in Opfikon, und Josef Mayer, von Zürich, in Opfikon, weitere Mitglieder des Stiftungsrates. Die Genannten führen Kollektivunterschrift zu zweien, jedoch mit der Einschränkung, dass Karl Bischofberger jun. und Otto Bühler einerseits und Werner Herold und Josef Mayer andererseits nicht miteinander zeichnen dürfen. Geschäftsdomizil: Hagenholzstrasse (bei der Firma «Bischofberger A.G.»).

19. März 1962.

Fürsorgestiftung der Firma A. Schmidhauser, Gartenbau, in Winterthur. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 4. September 1961 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «A. Schmidhauser», in Winterthur, für die Angehörigen und Hinterlassenen jener Arbeitnehmer sowie Personen, für die sie nachweisbar bis zuletzt gesorgt haben, und zwar gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und in besonderen Notlagen. Organe sind der Stiftungsrat von einem bis fünf Mitgliedern und gegebenenfalls die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führt August Schmidhauser, von Zihlschlacht (Thurgau), in Winterthur, Präsident des Stiftungsrates; Kollektivunterschrift zu zweien führen Frieda Schmidhauser, von Zihlschlacht (Thurgau), Vizepräsidentin, und Hansjürg Hofmann, von Winterthur, weiteres Mitglied des Stiftungsrates, beide in Winterthur. Domizil: Römerstrasse 69 in Winterthur 2 (bei der Firma A. Schmidhauser).

19. März 1962.

Personalfürsorgestiftung der Firma Kistler Aktiengesellschaft, in Winterthur. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 29. September 1961 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Kistler Aktiengesellschaft», in Winterthur, für ihre Angehörigen und Hinterlassenen sowie für Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat, und zwar gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und in besonderen Notlagen. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von einem bis fünf Mitgliedern und, gegebenenfalls, die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat bestimmt die Zeichnungsberechtigten und die Art ihrer

Zeichnung. Kollektivunterschrift zu zweien führen Dr. Hans Jörg Reber, von Wimmis, in Winterthur, Präsident des Stiftungsrates, Hans Conrad Sonderegger, von Heiden, in Winterthur, Vizepräsident des Stiftungsrates, und Walter Tobler, von Wetzikon (Zürich), in Winterthur, Mitglied und Protokollführer des Stiftungsrates. Domizil: Wülflingerstrasse 26 in Winterthur 1 (bei der Firma Kistler Aktiengesellschaft).

20. März 1962.

Versicherungskasse des SBV, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 22. Februar 1962 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Betriebsinhaber und Arbeitnehmer der sich ihr anschließenden Mitgliedfirmen des Schweizerischen Baumeisterverbandes (S.B.V.) sowie für deren Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen bei Alter, vorzeitigem Tod und Invaliddität. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 7 bis 25 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien führen Dr. Hans Weiersmüller, von Suhr (Aargau), in Zürich, Präsident des Stiftungsrates, Hans Wüest, von und in Nebikon (Luzern), Vizepräsident des Stiftungsrates, Hermann Comolli, von und in Bremgarten (Aargau), Mitglied des Stiftungsrates, sowie Ernst Bebié, von und in Horgen, Paul Berli, von und in Zürich, Georg Zimbauer, von Wädenswil, in Langnau a. A., und Werner Schicker, von Baar, in Meilen (die vier Letztgenannten ausserhalb des Stiftungsrates). Domizil: Weinbergstrasse 49 in Zürich 6 (beim Schweizerischen Baumeisterverband (S.B.V.)).

20. März 1962.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Schaad & Co., Damenmäntelfabrik, in Rafz, in Rafz (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1958, Seite 215). Robert Wermelinger gehört nun ebenfalls dem Stiftungsrat an; er führt weiter Kollektivunterschrift mit René Schaad oder mit Klara Schaad, geb. Oberle.

20. März 1962.

Angestelltenfürsorgestiftung der Baugenossenschaft des eidgenössischen Personals Zürich, in Zürich 10 (SHAB. Nr. 215 vom 18. Oktober 1952, Seite 2560). Mit Beschluss vom 2. Februar 1962 hat der Bezirksrat Zürich die Stiftungsurkunde geändert. Der Stiftungsrat besteht aus 5 Mitgliedern.

Bern - Berne - Berna

Bureau Bern

21. März 1962.

Personalfürsorgestiftung der Firma Paul Haupt in Bern, in Bern (SHAB. Nr. 140 vom 18. Juni 1960, Seite 1819). Die Unterschrift von Margrit Keller ist erloschen.

Bureau Biel

19. März 1962.

Personalfürsorgestiftung der Klinik Linde Biel, in Biel. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 6. März 1962 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Klinik und der Klinikärzte durch Gewährung von Unterstützungen an den Arbeitnehmer im Alter oder bei Invalidität sowie an die Hinterbliebenen bei Tod des Arbeitnehmers. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von mindestens 5 Mitgliedern, von denen wenigstens zwei von den Arbeitnehmern aus ihrer Mitte gewählt werden. Mitglieder des Stiftungsrates sind: Dr. Anton Nefel, von Wachseldorn, in Biel, Präsident; Dr. Serge Kretzschmar, von Colombier (Neuchâtel), in Biel, Vizepräsident, beide als Vertreter der Stifterfirmen; Gertrud Marthaler, von Bern-Bümpliz, in Biel, Sekretärin (als Vertreterin der Arbeitnehmer). Präsident, Vizepräsident und Sekretärin führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil der Stiftung: Blumenrain 105.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

16. März 1962.

Personalfürsorgestiftung der Firma Gebr. Daepf A.G. Kieswerk Oppligen, in Oppligen (SHAB. Nr. 146 vom 25. Juni 1960, Seite 1891). Durch Beschluss des Regierungsrates des Kantons Bern vom 20. Februar 1962 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung wurde geändert in **Personalfürsorgestiftung Kieswerk Daepf AG Oppligen**. Dem Stiftungsrat gehören gegenwärtig an: Fritz Daepf-Haldimann, Präsident (bisher); Willy Lüthi, Sekretär-Kassier (bisher); Gottfried Peter (bisher); Arthur Lädach, von Konolfingen, in Oppligen, Vize-Präsident (neu). Der Präsident führt Einzelunterschrift; die weiteren Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen zu zweien. Die Unterschrift des aus dem Stiftungsrat ausgetretenen Hans Daepf-Krenger ist erloschen.

Luzern - Lucerne - Lucerna

13. März 1962.

Personalfürsorge-Stiftung der Fa. Iwan Studer A.G. Luzern, in Luzern. Laut öffentlicher Urkunde vom 8. Januar 1962 besteht unter diesem Namen eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Iwan Studer A.G.» in Luzern, im Alter oder bei Krankheit, Unfall bzw. im Todesfall für ihre Hinterbliebenen. Es können ferner bei unverschuldeter Notlage den im Dienste der Firma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Verwaltungsorgan ist der Stiftungsrat von 3 Mitgliedern. Präsident mit Einzelunterschrift ist Iwan Studer, von Maschwanden (Zürich), in Luzern; Mitglieder mit Kollektivunterschrift sind Anna-Martina Studer, von Maschwanden (Zürich), in Luzern, und Meinrad Waser, von Wolfenschiessen, in Kriens. Adresse der Stiftung: Bodenhofstrasse 7 (bei der Stifterfirma).

15. März 1962.

Personalfürsorge-Stiftung der Salvis AG Luzern, in Reussbühl, Gemeinde Littau. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 14. Februar 1962 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma sowie ihre Angehörigen und Hinterbliebenen durch Gewährung von Unterstützungen im Alter oder bei Tod, Krankheit und Invalidität. Der Stiftungsrat besteht aus 5 Mitgliedern. Einzelunterschrift für die Stiftung führen: Dr. Ludwig Achermann, Präsident, und Dr. Walter Dubach, Vizepräsident, beide von und in Luzern. Ferner führen Kollektivunterschrift zu zweien der Verwalter Dr. Viktor Gassler, von Koblenz, in Luzern, und der Verwalter-Stellvertreter Josef End, von Hitzkirch und Ruswil, in Ruswil. Adresse der Stiftung: Reussbühl 49, Postzustellung Emmenbrücke.

15. März 1962.

Wohlfahrtsfonds der Salvis AG Luzern, in Reussbühl, Gemeinde Littau. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 14. Februar 1962 besteht unter diesem Namen eine Stiftung. Sie bezweckt die Unterstützung langjähriger Angestellter und Arbeiter der Stifterfirma, die wegen Alters oder Invalidität

arbeitsunfähig geworden sind, sowie auch von nolleidenden Hinterbliebenen solcher Arbeitnehmer. Der Stiftungsrat besteht aus 3 durch die Firma bezeichneten Mitgliedern. Einzelunterschrift für die Stiftung führender Präsident Dr. Josef Hug und der Vizepräsident Dr. Walter Dubach, beide von und in Luzern. Ferner führen Kollektivunterschrift zu zweien der Verwalter Dr. Jörg Bucher, von und in Luzern, und der Verwalter-Stellvertreter Dr. Viktor Gasser, von Koblenz, in Luzern. Adresse der Stiftung: Reussbühl 49, Postzustellung Emmenbrücke.

Freiburg - Fribourg - Friborgo
Bureau de Fribourg

20 mars 1962.

Fondation Cremo S.A., à Fribourg (FOSC. du 4 mars 1950, N° 53; page 604). Auguste Murith, président, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil de fondation. Sa signature est radiée. A été élu à sa place: Henri de Gendré, président, de et à Villars-sur-Marly. La fondation est engagée par la signature collective à deux, du président et d'un autre membre du conseil.

Solothurn - Soleure - Soletta
Bureau Grenchen-Bettlach

14. März 1962.

Personalfürsorgestiftung der Firma Walter Emch, Grenchen, in Grenchen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 15. Februar 1962 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Invalidität und Tod. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 4 Mitgliedern, wovon 2 durch die Stifterfirma und je eines durch deren Angestellte und Arbeiter ernannt werden. Die Stiftung wird vertreten durch Kollektivunterschrift von Präsident und Aktuar des Stiftungsrates. Es sind dies: Walter Emch, von Lütterswil, in Grenchen, Präsident, und Willy Eggenschwiler, von Matzenhof, in Grenchen, Aktuar. Domizil der Stiftung: Riedernstrasse 33, im Bureau der Firma «Walter Emch».

14. März 1962.

Personalfürsorgestiftung der Firma Schneider AG, Grenchen, in Grenchen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 24. August 1961 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten der Firma «Schneider A.G. Grenchen», in Grenchen, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Invalidität und Tod. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von vier Mitgliedern, wovon zwei durch die Stifterfirma und zwei durch die Angestellten ernannt werden. Der Präsident, Vizepräsident und Aktuar vertreten die Stiftung mit Kollektivunterschrift zu zweien. Es sind dies: Bruno Schneider, Präsident, und Willy Schneider, Vizepräsident, beide von Flumenthal, in Grenchen, und Emil Rüesch, von Gaiserwald (St. Gallen), in Grenchen, Aktuar. Domizil der Stiftung: Schützengasse 64, im Bureau der «Schneider A.G. Grenchen».

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

19. März 1962.

Pensions-, Witwen- und Waisenkasse der J. R. Geigy A.G., in Basel (SHAB. N° 229 vom 30. September 1961, Seite 2843). Die Unterschrift des Geschäftsführers Albert Meyer ist erloschen. Unterschrift wurde erteilt an das Mitglied des Stiftungsrates Dr. Karl Reber, von und in Basel, und an den neuen Geschäftsführer Emil Köppel, von Au (St. Gallen), in Basel. Präsident, Stellvertreter und Geschäftsführer zeichnen zu zweien unter sich oder mit einem andern Mitglied des Stiftungsrates.

19. März 1962.

Stiftung für den Bau von Arbeiterwohnungen der Firma J. R. Geigy A.G., in Basel (SHAB. N° 229 vom 30. September 1961, Seite 2843). Die Unterschrift des Geschäftsführers Albert Meyer ist erloschen. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an den neuen Geschäftsführer Emil Köppel, von Au (St. Gallen), in Basel.

19. März 1962.

Pensionskasse für Meister und Betriebsangestellte der J. R. Geigy A.G., in Basel (SHAB. N° 229 vom 30. September 1961, Seite 2844). Die Unterschrift des Geschäftsführers Albert Meyer ist erloschen. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an den neuen Geschäftsführer Emil Köppel, von Au (St. Gallen), in Basel.

19. März 1962.

Fürsorgekasse der J. R. Geigy A.G., in Basel (SHAB. N° 112 vom 14. Mai 1960, Seite 1472). Die Unterschriften von Dr. Percival Müller, Dr. Paul Müller und Dr. Emil Senn sowie des Geschäftsführers Albert Meyer sind erloschen. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an die Stiftungsratsmitglieder Dr. Hans Büss, von Basel, in Riehen, und Dr. Boris Fischer, von Meisterschwanden, in Binningen, sowie an den neuen Geschäftsführer Emil Köppel, von Au (St. Gallen), in Basel.

19. März 1962.

Arbeiter-Pensions-, Witwen und Waisenkasse der J. R. Geigy A.G., in Basel (SHAB. N° 229 vom 30. September 1961, Seite 2844). Die Unterschrift des Geschäftsführers Albert Meyer ist erloschen. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an den neuen Geschäftsführer Emil Köppel, von Au (St. Gallen), in Basel.

19. März 1962.

Krankenversicherung der J. R. Geigy A.G., in Basel (SHAB. N° 42 vom 20. Februar 1954, Seite 464). Die Unterschrift des Geschäftsführers Albert Meyer ist erloschen. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an den neuen Geschäftsführer Emil Köppel, von Au (St. Gallen), in Basel.

19. März 1962.

Dr. Ernst Wysard-Stiftung, in Basel (SHAB. N° 176 vom 30. Juli 1960, Seite 2267). Unterschrift zu zweien wurde erteilt an den Geschäftsführer Emil Köppel, von Au (St. Gallen), in Basel.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

16. März 1962.

Personalfürsorgestiftung der Firma E. Brunnschweiler, in St. Gallen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 16. März 1962 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten, Vertreter und Arbeiter der Stifterfirma und ihre Angehörigen bzw. Hinterbliebenen im Alter oder bei Invalidität, Krankheit, Unfall und Tod des Arbeitnehmers sowie bei besonderer Notlage. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus zwei oder mehr Mitgliedern, sowie die Kontrollstelle. Dem Stiftungsrat gehören an: Emanuel Brunnschweiler, Präsident, und Gertrud Brunnschweiler-Osterwalder, beide von Hauptwil (Thurgau), in St. Gallen. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: bei der Stifterfirma, Vadianstrasse 32.

Graubünden - Grisons - Grigioni

Berichtigung.

Personalfürsorgestiftung der Firmen Andrea Pitsch, St. Moritz, und Andrea Pitsch, Thosis (SHAB. N° 40 vom 17. Februar 1962, Seite 512). Sitz der Stiftung ist in St. Moritz.

21. März 1962.

Rezia-Stiftung der Generalagentur Chur der «Winterthurer Lebensversicherungs-Gesellschaft zur Förderung der Personalfürsorge im Kanton Graubünden, in Chur. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 2. März 1962 eine Stiftung. Sie bezweckt, allen ihr angeschlossenen Arbeitgebern mit Sitz oder Betriebsstätte im Kanton Graubünden oder in Kantonen, mit denen der Kanton Graubünden Gegenrechtsvereinbarungen abgeschlossen hat, die Vorsorge für Alter, Invalidität und vorzeitigen Tod ihrer Arbeitnehmer zu erleichtern. Organe der Stiftung sind: der Stiftungsrat, die Geschäftsstelle und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Gegenwärtig führen folgende Mitglieder des Stiftungsrates Einzelunterschrift: Otto Stecher, von Tarasp, in Chur, Präsident; Steivan Loringett, von Wergenstein, Gemeinde Casti-Wergenstein, in Chur, und Dr. Fritz Künzler, von Walzenhans, in Zürich. Domizil: Bahnhofplatz 10, bei der Generalagentur Chur der «Winterthurer Lebensversicherungs-Gesellschaft».

Aargau - Argovie - Argovia

16. März 1962.

Klara Ammann-Bodmer-Stiftung der Schuhfabrik Ammann & Co. Oberentfelden, in Oberentfelden (SHAB. N° 263 vom 8. November 1952, Seite 2737). Die Unterschrift von Marie Bodmer, Mitglied des Stiftungsrates, ist erloschen. Neues Mitglied des Stiftungsrates ist Elisabeth Ammann-Spühler, von und in Oberentfelden. Sie führt Kollektivunterschrift mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

21. März 1962.

Personalfürsorgestiftung der Firma E. Hofmann-Egli A.G., in Kreuzlingen (SHAB. N° 278 vom 28. November 1959, Seite 3269). An Stelle von Josef Pfau, der aus dem Stiftungsrat ausgetreten und dessen Unterschrift erloschen ist, wurde Hans Aebli, von und in Tägerwilten, als neues Stiftungsratsmitglied gewählt. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Locarno

11 marzo 1962.

Cassa di Previdenza a favore dei dipendenti della Swiss Jewel Co. S.A. Locarno, a Locarno. Con atto pubblico del 30 gennaio 1962 e statuti di stessa data, è stata costituita, sotto questa denominazione, una fondazione avente per scopo di mitigare, in favore dei dipendenti della «Swiss Jewel Co. S.A.», eventualmente anche dei loro congiunti, le conseguenze economiche della invalidità, della vecchiaia e della morte. La fondazione è amministrata da un consiglio composto di quattro membri di cui due scelti dalla fondatrice, fra i quali il presidente, e due dai dipendenti. Il consiglio è attualmente composto da Walter Reinert, fu Paolo, da e domiciliato a Soletta, presidente; Ernesto Sandmeier, di Ernesto, da Seengen, in Murralto, membro; Riccardo Mazzoni di Paolo, da Tenero-Contrà, in Locarno, segretario; Tonio Borsa di Gnido, da ed in Bellinzona, membro. Vineola la fondazione la firma del presidente collettivamente con quella di un membro del consiglio. Recapito: c/o Swiss Jewel Co. S.A., Via Bernardino-Luini.

Ufficio di Lugano

15 marzo 1962.

Fondo di previdenza per gli impiegati della Impresa Costruzioni Fasoletti S.A., a Pregassona. Sotto questo nome è stata costituita, con atto notarile del 31 gennaio 1962, una fondazione che ha per scopo la previdenza a favore degli impiegati della «Impresa Costruzioni Fasoletti S.A.», nonché dei loro famigliari e superstiti, in modo particolare il pagamento di indennità e di contributi agli impiegati, in caso di vecchiaia, malattia ed infortuni. La gestione della fondazione è affidata ad un consiglio di fondazione composto di 4 membri, di cui 2 dal consiglio di amministrazione della «Impresa Costruzioni Fasoletti S.A.» che ne designa il presidente e due dagli impiegati. Il consiglio di fondazione è attualmente così composto: Bruno Bucher fu Mattia, da Kerns (Obwalden), in Lugano, presidente; Stefano Guglielmini fu Bernardo, da Viganello, in Pregassona; Mario Fossati di Andrea, da Meride, in Viganello; Antonio Casanova di Luigi, da Ligornetto, in Paradiso, membri. La fondazione è vincolata dalla firma collettiva a due del presidente con un membro del consiglio di fondazione. Recapito: via Ceresio (c/o gli uffici della Impresa Costruzioni Fasoletti S.A.).

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

20 mars 1962.

Caisse de prévoyance des Employés de la Fonte Electrique SA, à Bex (FOSC. du 11 novembre 1930, page 2306). Maurice Rauss, seul membre du conseil, a démissionné. Sa signature est radiée. Le démissionnaire a été remplacé par Pierre Pochon, de Denezy, à Bex, lequel engage la fondation par sa signature individuelle.

20 mars 1962.

Fonds de prévoyance de la Fonte Electrique SA, à Bex (FOSC. du 28 juillet 1956, page 1972). René Neeser, membre et président du conseil de fondation, a démissionné. Sa signature est radiée. Maurice Rauss (membre inscrit et vice-président) a été désigné comme président; ont en outre été désignés comme membres du conseil de fondation: Pierre Pochon, de Denezy, à Bex, et René Pahud, d'Ogens et Correvon, à Bex. La fondation est engagée par Pierre Pochon, signant individuellement, et par Maurice Rauss et René Pahud, signant collectivement à deux.

Bureau de Lausanne

20 mars 1962.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Applied Research Laboratories Inc. à Wilmington (Delaware) et Glendale (Calif) succursale de Lausanne, à Lausanne (FOSC. du 11 novembre 1961, page 3289). Jean-Marie Moser ne fait plus partie du conseil de fondation; sa signature est radiée.

Bureau de Morges

13 mars 1962.

Infirmerie de Morges, à Morges (FOSC. du 22 novembre 1958, page 3122). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 5 septembre

1961, la fondation a adopté de nouveaux statuts. La raison sociale est désormais **Hôpital de Morges** et le but est de procurer aux malades les soins qu'exige leur état dans un établissement hospitalier établi à Morges ou à proximité de Morges. Le conseil de fondation est actuellement composé de: Frédéric-Auguste de Luze, président (déjà inscrit); Robert Yenny, secrétaire (déjà inscrit), et Paul Martin, de Sainte-Croix, à Morges, vice-président (nouveau), lesquels signent collectivement à deux.

Bureau de Vevey

13 mars 1962.

Fonds de prévoyance de la Société suisse des hôteliers, à Montreux. Sous ce nom, il a été constitué une fondation, selon acte authentique et statuts du 7 mars 1962, dont le but est de faciliter aux établissements affiliés à la Société suisse des hôteliers la création d'institutions de prévoyance en faveur du personnel, et d'assurer la prévoyance des personnes travaillant dans les établissements membres affiliés à la Société suisse des hôteliers ou dans les institutions de la Société suisse des hôteliers et de les protéger, éventuellement ainsi que leurs survivants, contre les conséquences économiques de l'âge, de l'incapacité de travail par suite de maladie, d'accident ou d'invalidité et de mort ou résultant d'une situation précaire survenue sans qu'il y ait faute de l'intéressé. Le conseil de fondation comprend cinq membres. Le comité central de la fondatrice nomme trois membres et désigne le président. Les deux autres membres sont désignés par les employés des établissements affiliés au sens de l'art. 89 bis al. 3 C.C.S. La fondation est engagée par la signature collective à deux de Dr Franz Seiler, de Brigue et Zermatt (Valais), à Zurich, président; Frédéric Tissot, du Locle (Neuchâtel), à Leysin, vice-président, et Constant Péte, de Morges et Lonay, à Montreux, directeur-gérant pris hors conseil. Adresse de la fondation: 18, rue de la Gare, à la Caisse Hotela.

13 mars 1962.

Fonds Complémentaire Suisse des Ouvriers Nestlé, à La Tour-de-Peilz (FOSC. du 14 octobre 1961, page 2992). Par décision du conseil de fondation du 21 juin 1961, approuvée par l'autorité de surveillance le 17 octobre 1961, la fondation est dissoute et radiée.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

12 mars 1962.

Pro-Médico, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 11 septembre 1930, N° 212). Le conseil de fondation est actuellement composé de Gaudenz Monsch, de Bâle et Flond (Grisons), à La Chaux-de-Fonds, président; Charles Wolf, de et à La Chaux-de-Fonds, vice-président, et André Grosjean (déjà inscrit), lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs conférés à Auguste Junod, décédé, et Georges Guye, démissionnaire, sont éteints. Nouvelle adresse: chez André Grosjean, 35, rue des Arbres.

Bureau de Neuchâtel

15 mars 1962.

Fondation des asiles cantonaux pour femmes âgées, à Neuchâtel (FOSC. du 1^{er} décembre 1951, N° 282, page 2988). Dans son assemblée générale du 23 janvier 1962, la fondation a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication. Camille Brandt n'est plus président; sa signature est radiée ainsi que celle de Jean Humbert vice-président décédé. La fondation est engagée par la signature individuelle du président et du vice-président qui sont respectivement: Edmond Guinand, des Brenets, à Neuchâtel, et André Sandoz, de La Chaux-de-Fonds et du Locle, à La Chaux-de-Fonds.

Bank Hofmann AG., Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1961

Nach Genehmigung der Anträge durch die Generalversammlung

Aktiven		Passiven			
	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.	
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	16 300 654	50	10 300 681	35	
Coupons	44 033	55	2 995 995	80	
Bankendebitoren auf Sicht	18 700 944	49	49 152 416	33	
Bankendebitoren auf Zeit	3 606 710	40	16 147 537	—	
Wechsel	231 879	20	8 628 190	28	
Reports	412 885	45	3 268 000	—	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	1 616 483	75	1 040 000	—	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung (davon Fr. 309 437.— hypoth. gedeckt)	64 953 607	61	822 000	—	
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	1 289 339	—	6 772 663	89	
Bankgebäude	1 250 000	—	6 000 000	—	
Andere Liegenschaften	2 330 000	—	2 400 000	—	
Sonstige Aktiven	—	—	2 500 000	—	
Kautionen: Fr. 974 872.20	—	—	709 021	30	
	110 736 538	95	110 736 538	95	
Soll		Haben			
Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1961					
	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.	
Passivzinsen	1 425 382	50	Gewinnvortrag 1960	696 635	88
Bankbehörden und Personal	2 079 721	35	Aktivzinsen	3 095 776	83
Beitrag an Pensionskasse	101 497	20	Kommissionen	3 091 260	81
Geschäfts- und Bürokosten	731 680	31	Ertrag Wechsel und Devisen	628 743	99
Steuern und Abgaben	737 424	65	Ertrag Wertschriften	203 069	27
Abschreibung auf Bankgebäude	300 000	—	Ertrag der Liegenschaften	18 456	30
Abschreibungen und Rückstellungen	400 000	—	Verschiedenes	150 787	23
Zuweisung Wohlfahrtsstiftung	200 000	—			
Gewinnvortrag von 1960	Fr. 696 635.88				
Gewinn 1961	Fr. 1 212 385.42	30			
	7 884 730	31	7 884 730	31	

Gonet & Cie. S.A., Nyon

Bilan au 31 décembre 1961

(avant répartition du bénéfice)

Actif		Passif			
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	1 799 885	40	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	4 386 196	75
Avoirs en banques à vue	796 967	40	Livrets de dépôts	347 195	75
Effets de change	100 288	70	Autres postes du passif	5 748	25
Comptes-courants débiteurs en blanc	201 999	50	Capital-actions	1 000 000	—
Comptes-courants débiteurs gagés (dont Fr. 12 902.50 garantis par hypothèques)	1 055 913	25	Réserve légale	30 000	—
Titres et participations permanentes	2 116 320	—	Réserve ordinaire	120 000	—
Autres postes de l'actif	23	50	Compte de profits et pertes:		
	6 071 397	75	Report de l'exercice précédent	Fr. 11 123.—	
			Bénéfice de l'exercice 1961	Fr. 171 134.—	
			Solde à disposition	Fr. 182 257.—	
			Cautionnements: Fr. 20 700.—		
			182 257	—	
			6 071 397	75	
Charges		Produits			
Compte de profits et pertes de l'exercice 1961					
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
Intérêts débiteurs	24 242	05	Solde reporté de l'exercice précédent	11 123	—
Organes de la banque et du personnel	287 677	—	Intérêts créanciers	75 099	71
Contributions aux institutions de prévoyance	19 817	—	Commissions	461 522	64
Frais généraux et frais de bureau	85 986	95	Produit du portefeuille effets	41 425	37
Impôts	57 166	65	Produit du portefeuille titres et des participations permanentes	68 005	90
Solde à disposition	182 257	—			
	657 176	65	657 176	65	
Le portefeuille comprend:		Répartition du solde disponible:			
a) Obligations suisses:		1° Dividende 8%	Fr. 80 000.—		
Confédération	Fr. 350 000.—	2° Versement à la réserve légale	Fr. 10 000.—		
Cantons	Fr. 50 000.—	3° Versement à la réserve ordinaire	Fr. 80 000.—		
Communes	Fr. 219 820.—	4° Report à nouveau	Fr. 12 257.—		
Banques	Fr. 149 000.—		Fr. 182 257.—		
b) Actions suisses					
Banques	Fr. 2 460.—				
Sociétés financières	Fr. 1 220 000.—				
Diverses	Fr. 125 040.—				
	Fr. 2 116 320.—				

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche**Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni**

N° 190162. Date de dépôt: 6 février 1962, 17 h.
C. & J. Hampton Limited, Record Tool Works, Bernard Road, Sheffield 2 (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 180322. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 6 février 1962.

Métaux bruts ou partiellement ouvrés employés dans l'industrie; objets de métal. Eaux d'établissements et de machines, serre-joints pour parquets, serre-joints de charpentier et serre-joints pour tuyaux, établis métalliques à étaux. Outils à mains et pinces de charpentiers.

RECORD

Nr. 190163. Hinterlegungsdatum: 5. Dezember 1961, 17 Uhr.
Signal Oil and Gas Company, 8938 Manchester Avenue, Houston (Texas, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemikalien; Petroleumprodukte für industrielle und wissenschaftliche Zwecke; und Lösungsmittel.



Nr. 190164. Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1961, 17 Uhr.
London Rubber Company Limited, Bilbao House, New Broad Street, London E.C. 2 (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Orale Schwangerschaftsverhütungsmittel.

FEMINOR

Nr. 190165. Hinterlegungsdatum: 5. Januar 1962, 17 Uhr.
Hans Jürg Bally, Kesslerstrasse 22, Zollikon (Zürich).
 Fabrik- und Handelsmarke.

Möbel, Dekorationsmaterial, Vorhänge, Möbelstoffe; Teppiche; Innen-, Bureau- und Ladeneinrichtungen. Hausgeräte. Kunstgewerbliche Erzeugnisse. Ausstellfiguren, -vorrichtungen und -möbel; Beschläge; Beleuchtungskörper.

FORMA

Nr. 190166. Hinterlegungsdatum: 11. Januar 1962, 18 Uhr.
Kaiser AG, Basel. — Fabrik- und Handelsmarke.

Kaffee, Kaffee-Ersatzmittel und -Zusätze, Malzkaffee, Tee, Zucker, Kakao, Haferkakao, Kakao mit Zusätzen, Schokoladen jeder Art und Zusammensetzung und in beliebiger Form, Pralines, Bonbons, Drops, Konfiseriewaren, Pastillen, Tabletten, Reis und sonstige Kolonialwaren, Nahrungsmittel, wie Eier, Butter, Milch, Käse, Speisefette und Speiseöle, Griess, Mais, Malz, Malzextrakt, Mehl, Kindermehl, diätetische Nahrungsmittel, Back-, Pudding- und Suppenpulver und -würzen, Vanillezucker, Backwaren aller Art, Teigwaren, Konfekt, Zuckerwerk, Honig, Sirup, Eingemachtes, Dunstobst, Dörrobst, Konserven, wie Früchte, Gemüse, Nüsse, Pickles, Fleisch, Fische, Gewürze, Saucen, Essig, Senf, Salze, alkoholische und nichtalkoholische Getränke, Weine, Spirituosen, Fruchtsäfte sowie überhaupt Nahrungs- und Genussmittel aller Art, ferner Flaschen, Gläser, Tassen, Töpfe, Porzellanwaren, Zuckerdosen, Kaffeemühlen.



Nr. 190167. Hinterlegungsdatum: 11. Januar 1962, 18 Uhr.
Kaiser AG, Basel. — Fabrik- und Handelsmarke.

Kaffee, Kaffee-Ersatzmittel und -Zusätze, Malzkaffee, Tee, Zucker, Kakao, Haferkakao, Kakao mit Zusätzen, Schokoladen jeder Art und Zusammen-

setzung und in beliebiger Form, Pralines, Bonbons, Drops, Konfiseriewaren, Pastillen, Tabletten, Reis und sonstige Kolonialwaren, Nahrungsmittel, wie Eier, Butter, Milch, Käse, Speisefette und Speiseöle, Griess, Mais, Malz, Malzextrakt, Mehl, Kindermehl, diätetische Nahrungsmittel, Back-, Pudding- und Suppenpulver und -würzen, Vanillezucker, Backwaren aller Art, Teigwaren, Konfekt, Zuckerwerk, Honig, Sirup, Eingemachtes, Dunstobst, Dörrobst, Konserven, wie Früchte, Gemüse, Nüsse, Pickles, Fleisch, Fische, Gewürze, Saucen, Essig, Senf, Salze, alkoholische und nichtalkoholische Getränke, Weine, Spirituosen, Fruchtsäfte sowie überhaupt Nahrungs- und Genussmittel aller Art, ferner Flaschen, Gläser, Tassen, Töpfe, Porzellanwaren, Zuckerdosen, Kaffeemühlen.



N° 190168. Date de dépôt: 19 janvier 1962, 17 h.
Yves Saint Laurent AG (Yves Saint Laurent S.A.), Hänibühl 8 (chez Dr. Hans Straub), Zoug. — Marque de fabrique et de commerce.

Vêtements et accessoires; robes, manteaux, fourrures, lingerie, foulards et cravates; bottes, souliers, pantoufles, bas et chaussettes, chapeaux et gants. Sacs à main, bourses, malles et valises. Savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices. Objets en métaux précieux et leurs alliages, Joaillerie, pierres précieuses.

YVES SAINT LAURENT

N° 190169. Date de dépôt: 19 janvier 1962, 17 h.
Yves Saint Laurent AG (Yves Saint Laurent S.A.), Hänibühl 8 (chez Dr. Hans Straub), Zoug. — Marque de fabrique et de commerce.

Vêtements et accessoires; robes, manteaux, fourrures, lingerie, foulards et cravates; bottes, souliers, pantoufles, bas et chaussettes, chapeaux et gants. Sacs à main, bourses, malles et valises. Savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices. Objets en métaux précieux et leurs alliages. Joaillerie, pierres précieuses.



Nr. 190170. Hinterlegungsdatum: 31. Januar 1962, 15 Uhr.
Scriptomatic S.A., rue Daneet 3, Genf. — Fabrik- und Handelsmarke.

Bürogeräte und -material (ausgenommen Möbel); Adresser, wie Adressdruckplatten und Adressdruckkarten. (Meisterkarten), auch in Form von Formularen; Kartei- und Lochkarten, Formularsätze; Adressier- und Vervielfältigungsmaschinen.

SCRIPTAMASTER

Nr. 190171. Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1962, 20 Uhr.
C. J. Bucher AG, Graph. Anstalt und Verlag, Zürichstrasse 3, Luzern.
 Fabrik- und Handelsmarke.

Zeitschrift.

reflets

Nr. 190172. Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1962, 19 Uhr.
Foto Lautenschlager, Neugasse 50, St. Gallen. — Handelsmarke.

Photographische Arbeiten aller Art.

foto lautenschlager

N° 190173. Date de dépôt: 6 février 1962, 17 h.
Norecross Inc., 241 Madison Avenue, New York (New York, USA).
Marque de fabrique et de commerce.

Cartes de vœux, papier pour emballages de fête, cartes d'accompagnement et étiquettes.

N
NORCROSS

Nr. 190174. Hinterlegungsdatum: 7. Februar 1962, 19 Uhr.
MCA Inc., 9370 Santa Monica Boulevard, Beverly Hills (Kalifornien, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Belichtete Spielfilme, Lichtbild- und Druckereierzeugnisse, Tonfilmausrüstungen, Zuehör zu Kupfertiefdruck, Drucksachen, Bücher, Spielkarten; Filmprojektoren und Filmkameras sowie Zuehör, Fernsehkameras und Einrichtungen für Fernsehempfang und -ausstrahlung, Fernsichtbänder, Tonbänder, Tonbandausrüstung, Einrichtungen für Radioempfang und -ausstrahlung, Tonaufnahme- und -wiedergabegeräte sowie Zuehör, Bänder, Platten, Musikinstrumente, automatische Musikinstrumente; Ausrüstung für Bühnenbeleuchtung; Spielautomaten; Zaubereiutensilien, Marionetten, Spiele, Puppen und Spielzeug.



Nr. 190175. Hinterlegungsdatum: 8. Februar 1962, 17 Uhr.
DX Sunray Oil Company, Sunray Building, 9th and Detroit, Tulsa (Oklahoma, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Treibstoffe, Gasoline und Benzine; Schmiermittel; Paraffin-Wachse.

DX

Nr. 190176. Hinterlegungsdatum: 8. Februar 1962, 17 Uhr.
Rüegg-Naegeli & Cie. Aktiengesellschaft, Bahnhofstrasse 22, Zürich.
Fabrik- und Handelsmarke.

Büromöbel-System nach dem Baukastenprinzip, insbesondere Schreibtische, Tische, Schreibmaschinentische, Korpusse, Aktenschränke, Aktengestelle, Büro-Boys, Stühle, Zubehör.

DOMINO

N° 190177. Date de dépôt: 8 février 1962, 15 h.
Ackeruünni, rue de l'Industrie, Renens (Vaud).
Marque de fabrique et de commerce.

Journaux de mode, patrons de coupe de vêtements et pour tous objets de mode.

Editions Joly mode

Nr. 190178. Hinterlegungsdatum: 8. Februar 1962, 18 Uhr.
W. Schweizer, Neuweilerstrasse 48, Basel. — Fabrik- und Handelsmarke.

Spritzvorrichtung zum Überziehen von Metallbestandteilen mit einem Kunststoff-Schutzbelag.

Suisoplast

Nr. 190179. Hinterlegungsdatum: 9. Februar 1962, 12 Uhr.
H. Liechty-Eiche AG, Greifengasse 10, Basel. — Fabrik- und Handelsmarke.
Erneuerung der Marke Nr. 101230. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. November 1961 an.

Bijouterie und Kunstgewerbezeugnisse aus Edelmetallen.



Nr. 190180. Hinterlegungsdatum: 9. Februar 1962, 17 Uhr.
Kolanda AG., Binningerstrasse 87, Allschwil (Baselland).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kaffee, roh oder geröstet, in Bohnen oder gemahlen, Kaffee-Extrakte, Kaffeezusätze, Tee (schwarz oder Kräuter), Kakao.



Nr. 190181. Hinterlegungsdatum: 9. Februar 1962, 17 Uhr.
Kolanda AG, Binningerstrasse 87, Allschwil (Baselland).
Fabrik- und Handelsmarke.

Tee, offen oder verpackt, Teebeutel.



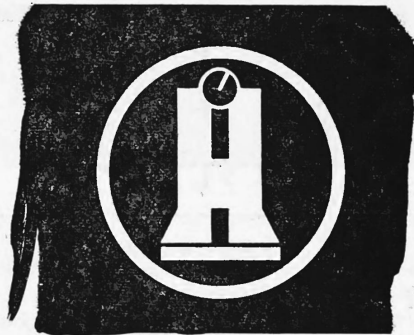
Nr. 190182. Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1962, 10 Uhr.
English Velvets Limited, Ordsall Dyeworks, Ordsall Lane, Salford 5 (Lancashire, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 101499. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Februar 1962 an.

Baumwoll-Stückgüter.

J. J. W. Worrall

Nr. 190183. Hinterlegungsdatum: 17. November 1961, 18 Uhr.
F. B. Hatebur, Spiegelgasse 4, Basel. — Fabrik- und Handelsmarke.

Maschinen für die spanlose Warm- und Kaltumformung von Metallen; Pressen; Kalt- und Warmpreßstäbe; Schraubenmuttern.



Nr. 190184. Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1962, 20 Uhr.
Max Kniel, Bahnhofstrasse 39, Zürich 1. — Handelsmarke.

Schmuck und Juwelen in Platin, Gold und Silber.



Nr. 190185. Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1962, 8 Uhr.
Gimelli & Co. AG, Bernstrasse 27, Zollikofen (Bern).
Fabrik- und Handelsmarke.

Haushaltgeräte und Haushaltapparate.

GISA

Nr. 190186. Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1962, 18 Uhr.
Tartan Textiles Limited, 112 High Holborn, London W.C. 1 (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Gestrickte Bekleidungsstücke wie Wolljacken, Pullover, Halstücher, Westen, Jacken, Jumper, zusammenpassende Pullover und Jacken, Lumberjacken, Mäntel, Damen-Bettjäckchen.

McCaul

N° 190187. Date de dépôt: 29 janvier 1962, 20 h.
Geriban S.A., route de Florissant 15, Genève.
Marque de fabrique et de commerce.

Matériaux de construction; produits et matériaux pour la fabrication de planchers flottants et autres avec ou sans isolation acoustique; panneaux en roseaux et autres, ainsi que tous matériaux d'isolation thermique et/ou acoustique utilisés dans la construction.

GERISOL

N° 190188. Date de dépôt: 31 janvier 1962, 21 h.
Apôthéoz S.A., avenue de la Gare 16, Colombier (Neuchâtel).
Marque de fabrique.

Pullover et tous sur-vêtements tricotés pour hommes, dames et enfants.

patric

Nr. 190189. Hinterlegungsdatum: 30. Januar 1962, 17 Uhr.
Produits de Beauté Juvena S. à r. l. Hardturmstrasse 169-173, Zürich 5.
Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische Produkte und Parfümerien.

CREME
JUVELIA
de
JUVENA

Nr. 190190. Hinterlegungsdatum: 30. Januar 1962, 17 Uhr.
Produits de Beauté Juvena S. à r. l. Hardturmstrasse 169-173, Zürich 5.
Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische Produkte und Parfümerien.

J
JUVENA

Nr. 190191. Hinterlegungsdatum: 31. Januar 1962, 17 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.

FIBRANTIL

Nr. 190192. Hinterlegungsdatum: 31. Januar 1962, 17 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.

LOCORTEN

Nr. 190193. Hinterlegungsdatum: 31. Januar 1962, 17 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.
Fabrik- und Handelsmarke.

Farbstoffe, Farben, Lacke, chemische Produkte für die Textil-, Leder- und Papierindustrie.

NEOFIX

Nr. 190194. Hinterlegungsdatum: 31. Januar 1962, 17 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.

OPTICORTENOL

Nr. 190195. Hinterlegungsdatum: 31. Januar 1962, 17 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.
Fabrik- und Handelsmarke.

Farbstoffe, Farben, Lacke, chemische Produkte für die Textil-, Leder- und Papierindustrie.

XENOFIX

Nr. 190196. Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1962, 18 Uhr.
Hans Strub, Schübelstrasse 5, Küssnacht (Zürich).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 101450. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Februar 1962 an.

Kleider, Stoffe, Halstücher.

TICINELLA

Nr. 190197. Hinterlegungsdatum: 6. Februar 1962, 20 Uhr.
The Rank Organisation Limited, 11, Belgrave Road, London S. W. 1.
Geschäftsadresse: 38, South Street, London W. 1 (Grossbritannien).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kinematographische Filme zu Vorführungszwecken; wissenschaftliche, elektrische und elektronische Apparate und Instrumente; kinematographische, photographische, optische und Mess-Apparate und -Instrumente; Radio- und Televisionsapparate; Tonaufnahme- und -wiedergabegeräte und -apparate; Verstärker und Zubehörteile zu allen obigen Waren.

TOP RANK

Nr. 190198. Hinterlegungsdatum: 6. Februar 1962, 20 Uhr.
The Rank Organisation Limited, 11, Belgrave Road, London S. W. 1.
Geschäftsadresse: 38, South Street, London W. 1 (Grossbritannien).
Fabrik- und Handelsmarke. Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 127018. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Februar 1962 an.

Kinematographische Filme zu Vorführungszwecken; wissenschaftliche, elektrische und elektronische Apparate und Instrumente; kinematographische, photographische, optische und Mess-Apparate und -Instrumente; Radio- und Televisionsapparate; Tonaufnahme- und -wiedergabegeräte und -apparate; Verstärker und Zubehörteile zu allen obigen Waren; chemische Erzeugnisse für industrielle, wissenschaftliche, photographische, landwirtschaftliche, gartenwirtschaftliche und forstwirtschaftliche Zwecke; Düngemittel (natürliche und künstliche); Feuerlöschmittel; Härtmittel und chemische Präparate zum Löten; chemische Produkte zur Konservierung von Nahrungsmitteln; Gerbstoffe, Klebstoffe für industrielle Zwecke; Wasch- und Bleichmittel, Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen, Parfümerien, ätherische Öle, kosmetische Mittel, Haarwaschmittel, Zahnputzmittel.



N° 190199. Date de dépôt: 8 février 1962, 16 h.
Trifar di Giuseppe Triolo, via Emilio Bossi 15, Chiasso.
Marque de fabrique et de commerce.

Produits antibiotiques, à l'exception d'hormones.

DUCYCLINE

Nr. 190200. Hinterlegungsdatum: 9. Februar 1962, 18 Uhr.
Osram Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Windenmacherstrasse 6, München 2, und Ernst-Reuter-Platz, Berlin-Charlottenburg 2 (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 101446. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Februar 1962 an.

Glühlampen, Bogenlampen, Beleuchtungskörper für elektrische Beleuchtung, Armaturen.

Centra

Nr. 190201. Hinterlegungsdatum: 9. Februar 1962, 18 Uhr.
Osram Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Windenmacherstrasse 6, München 2, und Ernst-Reuter-Platz, Berlin-Charlottenburg (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 101588. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Februar 1962 an.

Metallfadenglühlampen.

Wotan

Nr. 190202. Hinterlegungsdatum: 9. Februar 1962, 16 Uhr.
Mohammad Hasen Al-Haj Dawod Al-Haider, Al-Wäthba Square, Baghdad (Irak). — Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren aller Art.

ANGEN

Nr. 190203. Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1962, 16 Uhr.
Papierfabrik Balsthal, in Balsthal (Solothurn). — Fabrik- und Handelsmarke.

Aus Zellstoff bestehende Medikationswatte, Verbandwatte, Gesichtstücher, Handtücher, Windeln, Verpackungswatte je in Rollen und in Formaten, Tischservietten, Bettwäsche, Damenbinden.



Nr. 190204. Hinterlegungsdatum: 28. November 1961, 20 Uhr.
MAKARA Gesellschaft mit beschränkter Haftung Pharmazeutische Fabrik, Koppelskamp 23, Angermund (Rheinland, Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel.

Makatoussine

Nr. 190205. Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1962, 20 Uhr.
Ernst Gran's Erben, Neumühle, Oberried bei Kerzers (Freiburg). — Fabrik- und Handelsmarke.

Erzeugnisse der Nähr- und Futtermittelindustrie, vitaminhaltige Back- und Kindermehle, Kraftfuttermischungen und Futterspezialitäten, Wirkstoffmischungen; Gross- und Kleinviehtränken, Schweinenasenringe und -zangen sowie Apparate und Geräte aller Art für landwirtschaftliche Zwecke.

GRANO

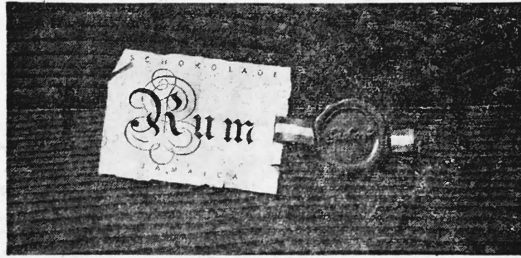
Nr. 190206. Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1962, 17 Uhr.
Kaunmmi AG, Bahnhofstrasse 21, Aarau. — Handelsmarke.

Drucksachen, Bücher, Bilder, Bilderchecks, Gutscheine zum Bezug von Bildern.

SAM

Nr. 190207. Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1962, 18 Uhr.
Gubor Schokoladenfabrik G. Uehersax, Bern—Zürichstrasse, Langenthal. — Fabrik- und Handelsmarke.

Kakao und Kakaoverzeugnisse, insbesondere Schokolade; Konfiseriewaren.



Nr. 190208. Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1962, 18 Uhr.
Gubor Schokoladenfabrik G. Uehersax, Bern—Zürichstrasse, Langenthal. — Fabrik- und Handelsmarke.

Kakao und Kakaoverzeugnisse, insbesondere Schokolade; Konfiseriewaren.



Nr. 190209. Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1962, 18 Uhr.
Gubor Schokoladenfabrik G. Uehersax, Bern—Zürichstrasse, Langenthal. — Fabrik- und Handelsmarke.

Kakao und Kakaoverzeugnisse, insbesondere Schokolade; Konfiseriewaren.



Nr. 190210. Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1962, 18 Uhr.
Gubor Schokoladenfabrik G. Uehersax, Bern—Zürichstrasse, Langenthal. — Fabrik- und Handelsmarke.

Kakao und Kakaoverzeugnisse, insbesondere Schokolade; Konfiseriewaren.



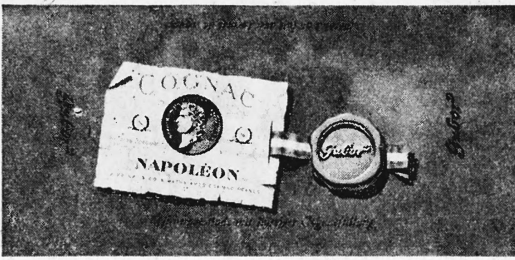
Nr. 190211. Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1962, 18 Uhr.
Gubor Schokoladenfabrik G. Uehersax, Bern—Zürichstrasse, Langenthal. — Fabrik- und Handelsmarke.

Kakao und Kakaoverzeugnisse, insbesondere Schokolade; Konfiseriewaren.



Nr. 190212. Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1962, 18 Uhr.
Gubor Schokoladenfabrik G. Uebersax, Bern—Zürichstrasse, Langenthal.
 Fabrik- und Handelsmarke.

Kakao und Kakaoerzeugnisse, insbesondere Schokolade; Konfiseriewaren.



Transmissions — Uebertragungen

- Marque N° 125227. — Fabrique de boîtes de montres or, Roger Parel S.A., St-Imier. — Transmission à Jacques Beiner, St-Imier. — Enregistré le 7 mars 1962.
- Marque N° 138599. — Wm. Oddy & Co. Ltd., Shipley (Yorkshire, Grande-Bretagne). — Transmission à Syddo Limited, Park Valley Mills, Lockwood, Huddersfield (Yorkshire, Grande-Bretagne). — Enregistré le 1^{er} mars 1962.
- Marque N° 155884. — Eastern States Chemical Corporation, Houston (Texas, USA). — Uebertragung an Signal Oil and Gas Company, 8938 Manchester Avenue, Houston (Texas, USA). — Eingetragen den 1. März 1962.
- Marque N° 172238. — Mustaphá Amád Filho, Sao Paulo (Brasil). — Transmission à Erwin Kocher S.A., Centralstrasse 93, Grenchen. — Enregistré le 1^{er} mars 1962.

Marque N°. 189260. — Cerberus GmbH, Bad Ragaz, in Bad Ragaz (St. Gallen). — Uebertragung an Cerberus AG, Ausserfeld 411, Männedorf (Zürich). — Eingetragen den 5. März 1962.

Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale N° 125141
 Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Genève, du 28 février 1962, la maison Centropan, Národný Podnik, à Pardubice (Tchécoslovaquie), titulaire de la marque internationale N° 125141, a renoncé à la protection de cette marque en Suisse. — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne, le 6 mars 1962.

Löschungen wegen Nicht-Erneuerung

Radiations pour cause de non-renouvellement

Im August 1941 eingetragene und am 7. März 1962 gelöschte Marken
 Marques enregistrées en août 1941 et radiées le 7 mars 1962

100245	100297	100310	100369	100411	100412	100550	100732
100246	100299	100312	100383	100412	100451	100567	100733
100247	100301	100343	100385	100115	100152	100568	100734
100248	100303	100345	100390	100417	100466	100569	100735
100260	100305	100317	100391	100418	100467	100581	100736
100261	100306	100319	100394	100421	100468	100599	100802
100264	100308	100350	100395	100431	100469	100621	101105
100266	100320	100353	100396	100433	100470	100645	101223
100276	100321	100355	100398	100435	100500	100694	101310
100278	100322	100360	100399	100437	100501	100695	101787
100295	100324	100368	100400	100441	100519	100696	102034

Nachtrag — Supplément

Im Juli 1941 eingetragene und am 7. März 1962 gelöschte Marke
 Marque enregistrée en juillet 1941 et radiée le 7 mars 1962

100338

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Neuseeland

Zahlungsvorschriften

Nach den bestehenden Vorschriften muss zusätzlich zur Einfuhrbewilligung eine Deviseneinholung bei der Reserve Bank eingeholt werden. Die Reserve Bank sah sich wiederholt veranlasst, die Importeure darauf aufmerksam zu machen, dass der Besitz einer Einfuhrlizenz nicht automatisch den Anspruch auf die Ueberschreitung der von der Regierung festgesetzten Bankkreditlimiten einschliesst. Sie hat kürzlich erneut ein Communiqué folgenden Inhalts herausgegeben:

«A number of cases have come to the Reserve Bank's attention where importers have apparently ignored the warning given last August that the possession of an import licence does not of itself provide a right to increase overdraft limits.

The Bank now reiterates that if there are special circumstances in which an importer requires overdraft accommodation in excess of his normal limit, he should make sure that his banker will grant the increased accommodation before placing the order versus. The banks have been directed to refuse increases in overdraft limits if the approach is made after the order is placed.

It is also appropriate at this time, once again to repeat the warnings given in August and December that tax must be paid within present banking arrangements. Where necessary, however, special consideration will be given to those in drought affected areas.»

70. 21. 3. 62.

Nouvelle-Zélande

Prescriptions en matière de paiements

Conformément aux prescriptions en vigueur, il est nécessaire de se procurer, en plus de la licence d'importation, une allocation de devises auprès de la «Reserve Bank». Celle-ci a été obligée à plusieurs reprises d'attirer l'attention des importateurs sur le fait que la possession d'une licence d'importation ne donne pas automatiquement droit à dépasser le plafond des crédits bancaires fixé par le gouvernement. Elle a publié récemment un nouveau communiqué de la teneur suivante:

Ausland-Postüberweisungsdienst — Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs vom 23. März 1962 — Cours de conversion dès le 23 mars 1962

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.75 1/2; Dänemark: Fr. 63.35; Deutschland: Fr. 108.85; Frankreich NF: Fr. 88.90; Italien Fr.: —70/8; Marokko: DH: Fr. 87.30; Niederlande: Fr. 120.60; Norwegen: Fr. 61.15; Oesterreich: Fr. 16.87; Schweden: Fr. 81.60.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 £ Sterl. = Fr. 12.26. Zahlungen durch Vermittlung der (par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel. 70. 24. 3. 62.

Postcheckverkehr, Beitritte — Chèques postaux, adhésions

Aarau: Baur Karl eidg. dipl. Buchhalter VII 13504. — Fischer Hans Lebensmittel Früchte Milch Milchprodukte VI 13500. — Schmid Wilhelm VI 13496. Aargau: Lang Marcel Direktor IIIa 2476. Abtwil (SG): Lehmann Jos. Goldschmied St. Josef IX 16762. Adligenswil: Waisenant VII 17268. Alchenstorf: Familienstiftung Tschuoppis IIIb 2672. Allschwil: Steiger-Vogt E. V 12316. Altdorf (UR): Kleinkaliber-Schützengesellschaft VII 10447. Attalens: Dumoulin Fernand menuiserie IIb 3080. Au (ZH): Buchdruckerei Au AG VIII 14688. Ayent: Fardel Ernest gerant IIc 7465. Baden: Allg. Schweiz. Kranken- und Unfallkasse Sektion Baden VI 13479. — Stadelmann Joseph employé de commerce VI 13487. Basadingen: Ott Paul mech. Werkstätte Villa 3255. Basel: Arnold-Enzler Hermann V 16122. — Bähler K. I. Textilversand V 13393. — Baseltstädtischer Schwingertag 1962 in Kleinhüningen V 21874. — Berbet Alfred Buchhalter V 31954. — Bürgin-Natterer Otto V 18783. — Direct Mail Bodenschatz & Hof V 31949. — Durel Handels- und Fabrikations AG V 3340. — Leuthold-Müller Arthur Appartementhaus Selnau VIII 29852.

— Lüthi-Lotter Georges V 15361. — Mächler René Fotograf V 31926. — Meier Hans Schreiner V 13427. — Meyer Helene Frl. V 22473. — Ruhe Berta Frau V 31920. — Schachfreunde BVB V 31938. — Schaub Jürg graphisches Atelier V 21263. — Schöpfli Hedwig Frl. V 31937. — Schraener Lotty Krankenschwester V 22736. — Semrich Paul Mechaniker V 31934. — Störck Peter dipl. Techniker V 18992. — Wyss-Halder Werner V 31935. — Zartmann-Grauer Arthur V 14766. — Zollaguter Oescher AG V 1282. Basse-Nendaz: Carrosserie Georges Bomet IIc 7402. Bätterkinden: Müller Werner keram. Wand- u. Bodenbeläge Va 4679. Belmont-sur-Lausanne: Metzberg René entreprise de maçonnerie II 23455. Bern: Aktion gegen den Erwerb von Spekulations-Wohnungen Luzius Theiler III 13760. — Bäcker-Krankenlagereid-Kasse III 18147. — Binggeli Charles kaufm. Angestellter III 10184. — Duttle Paul III 20008. — Habützel Lukas Dr. med. prakt. Arzt. III 16578. — Hesse Martin Metzlinie III 29242. — Kappeler R. Dr. med. Spezialarzt für innere Medizin FMH III 2448. — Kunz L. Dr. med. Frauenarzt FMH III 1753. — Pahud Edmond Kaufmann III 10748. — Pro-Labo AG III 30342. — Rosset Constantin Hoirie Rosset Morges III 17863. — Ryf Rudolf Dr. III 20653. — Schweiz. Pfadfinderbund Roverarbeitslager III 16306. — Tschabold Jean dipl. Keramiker III 6559. Bettlach: Löffler Konrad Spenglerei Installationen Va 4620. Biel-Bienne: Ryser Hans Schuhmachermeister Iva 11072. — Schweiz. Militärärztesverein Sektion Biel Iva 8884. — Section jurassienne de l'association suisse pour l'automatique Iva 11070. — Ungrecht Walter Landschaftsgärtner Iva 10821. Breitenbach: Spielmann Paul Direktor V 31940. Bremgarten (AG): Columberg L. Autofahrschule VI 13483. Brienz (BE): Aktionskomitee Brot für Brüder III 13885. Brunnen: Senn G. Gipsergeschäft VII 6873. Buchrain: Schützengesellschaft VII 15358. Bülach: Angst Jakob Erben VIII 6936. Burgdorf: Pensionskasse der Arbeitnehmer der Kolonial EG IIIb 2665. Chalais: Siggen Othmar garage de la Tour IIc 7467. La Chaux-de-Fonds: Christen Bernard IVb 4882. — Dortal Pierre euré du Sacré-Cœur IVb 4884. — Guggisberg Fernand Roved bijouterie décoration IVb 4883. — Porret Jean mécanique de précision IVb 4881. — Tiraboschi Anna Mme vente de produits pour la carrosserie IVb 4880. Chippis: Favre Antoine l'hoirie agriculteur IIc 7471. Chr. Chr. Isenschmid: W. Vertretungen X 8134. — Jugendturmkommission Graubünden X 8139. Cœuve: Fanfare l'Avenir Iva 11074. Davos Platz: Kaechele Ruth Buchhaltungen X 8140. Diessenhofen: Gemeinnützige Gesellschaft VIIIa 4646. — Leu Friedrich Mosterei und Brennholzfräserei VIIIa 4655. — Stadelmann E. Traxunternehmen VIIIa 4645. Dietikon: Pipo AG VIII 16917. — Rub-Veldboer Boda VIII 59173. — Verein für Pilzkunde Dietikon und Umgebung VIII 59204. Dietikon: Käch-Wenger Augustin Elektroingenieur VIII 59220. — Steinmann Oskar Transporte VIII 59174. — Vereinigung von Firmen für elektrische Freileitungs- und Kabelanlagen (VFKE) VIIIb 6918. Domat-Ems: Caminada Th. Dodo-Spezialitäten X 8141. — Maissen Ercle Hofstr. Vertretung X 8132. Dommidier: Godel Marcel glyserie peinture IIa 1113. Dübendorf: Sico Siebruck Werner Jäger VIII 58786. Eubens (VD): Masson Jacques chauffages II 23470. Eblilbach: Exerzitionshaus Schönbrunn Taufbund Verein Bad Schönbrunn VIII 14947. Effretikon: Furrer-Frey Armin J. Heizungsmonteur VIIIb 6966. — Kirchenchor VIIIb 6958. — Ritter Kurt Akustik VIII 59117. Engelberg: Grundbuch- und Betreibungsamt VIII 4084. Erstfeld: Prot. Kirchgemeinde Erstfeld und Urner Oberland Sammlung Brot für Brüder VII 20080. Evolène: Brancardiers de Lourdes IIc 6737. Fidaz: Sieber-Schnell S. Frau X 8131. Fleurier: Centenaire école secondaire Fleurier IV 7267. — Mouvement anti-atomique Val-de-Travers IV 7306. Flims Waldhaus: Caltex Tankstelle, Flims Ragetti & Joos X 8137. Flurlingen: Gemeindeverein VIIIa 4637. Frauenfeld: Familienausgleichskasse der Textil- u. Lederwaren-Industrie Frauenfeld VIIIc 582. — Holenstein Max Teppichhalle VIIIc 5434. Fribourg: Coop. Avia société coopérative pour l'équipement de la section fribourgeoise de l'AECS IIa 288. — Goetschi Fr. laitier IIa 786. — Jaccoud-Laydu André chef de service T.M. IIa 6091. — Rey Victor carrosserie IIa 522. Frutigen: Oberländischer Schwingerverband Anmeldewesen III 16335. Genève: Aérophote André Kern 19088. — Association suisse des œuvres catholiques de protection de la jeune fille secrétariat cantonal I 3164. — Association suisse des propriétaires d'auto-camions groupement genevois 15832. — Bernheim Louis assurances 110320. — Boutique (La) danoise SA 15220. — Dreyfus-Graf J. A. laboratoire 1974. — Gallet J. J. orthoptiste FBOA 111399. — Huguenin-Vuillemin Jacques-André 116675. — Knutti Roger entrepreneur 116668. — Laboratoire dentaire Nobilium C. Morel 116644. — Martin Lucette Mlle 116665. — Mauron Michel et Walter Oswald entreprise de carrelage 116625. — Metalplast SA 16404. — Perroud Reine Mme Pronaval Chêne-Bourg 11260. — Petremand Ernest 116678. — Pury Louis 116667. — Raetz O. A. E. 15626. — Revue Choisir 1413. — Sani-Prefab SA 14407. — Service social de la clinique dermatologique 112181. — Sid société anonyme 14624. — Simeth Bernard entreprise Proprejet 12671. — 50^{ème} Anniversaire du scoutisme à Genève déjeuné des anciens 112395. — Simon G. Dr. médecin 19858. — Société pour l'utilisation en Suisse des procédés de la compagnie des centres mécano-comptables CCMC-Suisse 17701. — Tend Marthe Mme magasin de parapluies 116674. — Traumig O. confection Au pere et fils 116673. — Trümpler Max 16676. — Union sportive du travail Chêne-Vives 114275. — Wohlwend Gérard laboratoire de prothèses dentaires 116610. — Yersin Pierre délégué technique 116672. Genéval: Baud de Courten G. et M. M. et Mme 116683. Gland: Toilet Georges mécanicien électricien 116677. Goldach: Jud & Künzler Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau IX 6038. — Peyer F. Peugeot-Vertrieb IX 6770. Grand-Lancy: Pâquet Philippe 116662. Hayer: Dreier Fritz entrepreneur IV 7310. Herblingen: Müller-Fischer Willy VIIIa 4651. Herli-

Im Kanton Bern an günstiger, verkehrreicher Lage zu verkaufen, eventuell zu vermieten, betriebsbereit

neuere Gebäulichkeiten mit Krananlage

geeignet als Reparatur- und Konstruktionswerkstätte, Fabrik, Montagehalle, Gross-Garage usw.

Offerten unter Chiffre H 10272 Y an Publicitas Bern.

Spar- und Leihkasse in Thun

Kündigung von Kassenscheinen

Wir kündigen hiermit alle über 3 1/2 % verzinslichen Kassenscheine und Festanlagen, die auf Grund der Rückzahlungsbestimmungen bis 28. Februar 1963 kündbar werden.

Wir offerieren die Konversion zum damals geltenden Zinssatz.

Thun, 19. März 1962.

Die Direktion.

Auflage des öffentlichen Inventars

Das öffentliche Inventar über den Nachlass des am 9. Dezember 1961 verstorbenen

Jacques (Jakob Adolf) Schmid-Weber

geb. 1892, von Zürich, Industrieller, wohnhaft gewesen Germaniastrasse 62, Zürich 6, liegt den Beteiligten bei uns (Freiestrasse 15 in Zürich 7) bis zum 11. April 1962 zur Einsicht auf.

Zürich, den 9. März 1962.

Notariat Fluntern-Zürich.

Erbenruf

(ZOB-AM 565)

Fräulein

Esther Feldmann

Tochter des Jakob und der Josephine geb. Rosenberger, geboren am 3. Dezember 1890, aus Oesterreich, gew. Köchin, wohnhaft gewesen in Bern, Niggelerstrasse 15, ist am 21. Januar 1962 in Bern gestorben. Bis heute ist keine Verfügung von Todes wegen zum Vorschein gekommen.

Die Vormundschaftskommission der Einwohnergemeinde Bern hat mich am 2. März 1962 gemäss Art. 554 ZGB als Erbschaftsverwalter eingesetzt mit dem Auftrag, diesen Erbenruf zu erlassen.

Die Behörde ist im ungewissen darüber, ob ihr alle Erben bekannt sind und fordert die Berechtigten auf, sich innert Jahresfrist beim unterzeichneten Erbschaftsverwalter zum Erbgang zu melden.

Bern, 6. März 1962.

Im Auftrag der Vormundschaftskommission der Einwohnergemeinde Bern

Der Erbschaftsverwalter:

Haus Fientl, Notar,
Münzgraben 4, Bern.

Durand & Huguenin AG., Basel

Die Aktionäre werden hiermit eingeladen zur

ausserordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 6. April 1962, 10.30 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Fabrikstrasse 40

Traktandum:

Ersatzwahlen in den Verwaltungsrat

und zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 6. April 1962, 11 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Fabrikstrasse 40.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz per 31. Dezember 1961 und Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über das Geschäftsergebnis.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Diverses.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 26. März 1962 am Gesellschaftssitz zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Zutrittskarten können gegen genügenden Ausweis bis zum 4. April 1962 am Gesellschaftssitz oder beim Schweizerischen Bankverein in Basel bezogen werden.

Der Verwaltungsrat.

Werbe-Geschenke

oder Jubiläumsgeschenke

Eine riesige Auswahl — und immer das Neueste. Für jedes Budget — für jeden Wunsch. Wir beraten Sie gerne. Verlangen Sie schon heute unverbindlichen Vertreterbesuch. Ausstellungsraum (RONSON-Feuerzeug-Service-Station) im Zentrum Zürichs, Zähringerplatz 14.

Fabrikation und Generalvertretungen: Kurt Herzog AG, Zürich 7

MUBA
Halle 21, Stand 6828
Kempferstrasse 5
Tel. (051) 32 67 96

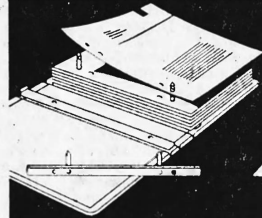
Untervertreter der Televisions- u. Radiobranche

für Ia Marke gesucht.

Anfragen unter Postfach 980,
Zürich 1.

Loseblätterbücher

in allen Papeterien erhältlich



SIMPLEX

SIMPLEX AG BERN / ZOLLIKOFEN

Zu kaufen gesucht Occasions-
Sichtkartei-Kästen
für Karten (21x15 cm).
Ausführliche Offerten an
Postfach 2747, Zürich 23.

Seit 50 Jahren
ertellen wir

Darlehen

mit voller Diskretion.
Keine Nachfrage
beim Arbeitgeber
oder bei Verwandten. Antwort
in neutralem
Kouvert.

Bank Prokredit
Fribourg
Tel. (037) 2 64 31



Obwaldner Gewerbebank, Sarnen

Einladung zur 53. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 9. April 1962, 15 Uhr, im Hotel «Obwaldnerhof», Sarnen

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 25. März 1961.
2. Bericht und Rechnungsabschluss 1961.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung betreffend:
 - a) Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung;
 - b) Entlastung der Organe;
 - c) Verwendung des Reingewinnes.

Die Jahresrechnung mit dem Geschäftsbericht und dem Bericht der Kontrollstelle liegt vom 26. März 1962 an im Banklokal zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz und der Geschäftsbericht stehen noch während eines Jahres den Aktionären zur Verfügung gemäss Art. 696 O.B.

Die Zutrittskarten können gegen Ausweis des Aktienbesitzes bis Samstag den 7. April 1962 (11.30 Uhr) an unserer Kassa bezogen werden. Jeder Aktionär kann sich mittels schriftlicher Vollmacht durch einen anderen Aktionär vertreten lassen.

Sarnen, den 27. Februar 1962.

Der Verwaltungsrat.

Minoteries de Plainpalais S.A., Genève

Paiement du dividende pour 1961

Conformément à la décision de l'assemblée générale du 21 mars 1962, le coupon N° 77 des actions nominatives de notre société sera payable sans frais par fr. 11.— brut, sous déduction de 30% Impôt fédéral sur les coupons et impôt anticipé, soit à raison de

Fr. 7.70 net par action

à partir du 22 mars 1962 à la caisse du siège social, 20, rue des Minoteries, à Genève.

Genève, le 21 mars 1962.

Le conseil d'administration.

Banque Populaire de Martigny S.A. Martigny

L'assemblée générale du 22 février 1962 a décidé de réduire le capital social de Fr. 1 600 000 à Fr. 100 000 par remboursement au pair de 1500 actions (Nos 101—1600).

Les créanciers sont invités à produire leurs créances dans un délai de deux mois, conformément à l'article 11 de la Loi Fédérale sur les Banques.

Le conseil d'administration.